

INHALT

Vorwort	IX
Abbildungen	XI
WALTER PASS – FUMIKO NIYAMA-KALICKI	
Die musikalische Gestaltung	XIII
THOMAS IMMOOS	
Religionsgeschichtliche Einleitung	XV
MARGRET DIETRICH	
Aufführung und Dramaturgie	XVII
Verzeichnis der Rollen	XXII
Text in lateinischer Sprache	XXIII
Deutsche Übersetzung	XLIII

MULIER FORTIS

(die im Notenteil wiedergegebenen Teile sind *kursiv* gesetzt)

Prologus	1
1. <i>Ut firmata stat columna</i> (Constantia)	1
2. <i>Quid? Haec moles ut stet.</i> (Furor et Crudelitas, Constantia)	5
3. <i>Iacet coacta, sed non confracta</i> (Constantia)	8
4. <i>Quid egisti, Furor improbe?</i> (Poenitudo et Inquies, Furor et Crudelitas)	9
5. <i>Sic Virtutis hostes luunt</i> (Inquies et Poenitudo)	10
6. <i>Sola perseverantiam</i> (Constantia)	11

Pars prima

Inductio 1	
Inductio 2	
Inductio 3	12
7. <i>Io! Feliciter! Patria, plaude!</i> (Populus)	12
8. <i>Marcia</i>	19
9. <i>Gagliarda</i>	20
Inductio 4	
Inductio 5	
10. <i>Chorus primus: Fata premant</i> (Constantia)	21

Pars secunda

Inductio 1	
Inductio 2	
Inductio 3	
Inductio 4	
Inductio 5	
Inductio 6	
11–19 <i>Chorus secundus:</i>	
11. <i>Sonata</i>	25
12. <i>Cor forte, cor amatum</i> (Constantia)	26
13. <i>Tace, tace, Constantia</i> (Furor)	30
14. <i>En domus Adversitatis</i> (Adversitas)	31
15. <i>En cor durat</i> (Constantia)	32

16. <i>Confundimur, retundimur</i> (Adveritas et Furor)	36
17. <i>Vive, Constantia</i> (Furor)	37
18. <i>Furor montes, furor fontes</i> (Furor)	40
19. <i>Cor forte, cor amatum</i> (Constantia)	41

Pars tertia

Inductio 1	
Inductio 2	
Inductio 3	
Inductio 4	
Inductio 5	
Inductio 6	

Epilogus	43
20. <i>Mulierem fortem quem inveniet?</i> (Praemium)	43
21. <i>Quid? Dilecta? Mulierem fortem requiris?</i> (Constantia)	45
22. <i>O mulier fortis</i> (Praemium)	47
23. <i>Ritornello</i>	49
24. <i>Stent reginae triumphanti</i> (Praemium)	50
25. <i>Ritornello</i>	51
26. <i>His coelum praemiis virtutem donat</i> (Constantia et Praemium)	52
27. <i>His coelum praemiis virtutem donat</i> (Tutti)	53

Revisionsbericht

WALTER PASS – FUMIKO NIIYAMA-KALICKI	
Musikwissenschaftlicher Kommentar	57
JOHANN RAMMINGER	
Sprachwissenschaftlicher Kommentar	58

Anhang

1. Auszug aus Hazarts <i>Japonischer Kirchengeschichte</i>	61
2. Auszug aus den <i>Annuae Litterae Provinciae Austriae SJ</i>	64